**به نام ایزد دانا**

**(کاربرگ طرح درس) دانشکده منابع طبیعی**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| مقطع: کارشناسی□ کارشناسی ارشد□ دکتری□ | **تعداد واحد: نظری2 عملی0**  | فارسی: **زبان تخصصی** | نام درس |
| پیش­نیازها و هم­نیازها: - | Technical language |
| شماره تلفن اتاق:02333623300  | مدرس: رضا نقدی |
| منزلگاه اینترنتی: | Reza\_naghdi@semnan.ac.ir |
| برنامه تدریس در هفته و شماره کلاس: |
| اهداف درس: آشنايي با اصول کلی و تخصصی درک و ترجمه متون انگلیسی تخصصی |
| امکانات آموزشی مورد نیاز:- |
| امتحان پایان­ترم | امتحان میان­ترم | ارزشیابی مستمر(کوئیز) | فعالیت­های کلاسی و آموزشی | نحوه ارزشیابی |
| 50 | 10 | 20 | 20 | درصد نمره |
| کتاب زبان انگلیسی تخصصی منابع طبیعی | منابع و مآخذ درس |

**بودجه­بندی درس**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **توضیحات** | **مبحث** | **شماره هفته آموزشی** |
|  | **آشنایی با گرامر کاربردی در ترجمه 1** | **1** |
|  | **آشنایی با گرامر کاربردی در ترجمه2** | **2** |
|  | **آشنایی با گرامر کاربردی در ترجمه 3** | **3** |
|  | **تکنیک های ترجمه 1** | **4** |
|  | **تکنیک های ترجمه 2** | **5** |
|  | **ترجمه متون تخصصی صفحات 1تا 2** | **6** |
|  | **ترجمه متون تخصصی صفحات 3تا 5** | **7** |
|  | **ترجمه متون تخصصی صفحات 6تا 8** | **8** |
|  | **ترجمه متون تخصصی صفحات 9تا 10 + امتحان میان ترم** | **9** |
|  | **ترجمه متون تخصصی صفحات 11 تا 13** | **10** |
|  | **ترجمه متون تخصصی صفحات 14تا 16** | **11** |
|  | **ترجمه متون تخصصی صفحات 17تا 20 + امتحان مستمر** | **12** |
|  | **ترجمه متون تخصصی صفحات 21 تا 23** | **13** |
|  | **ترجمه متون تخصصی صفحات 24تا 27** | **14** |
|  | **مرور و رفع اشکال، ترجمه متون تخصصی صفحات 28تا 30** | **15** |
|  | **مرور و رفع اشکال** | **16** |